



## EURÓPAI BIZOTTSÁG

EGÉSZSÉGÜGYI ÉS FOGYASZTÓVÉDELMI FŐIGAZGATÓSÁG

B. Igazgatóság

B1. egység – Politikai elemzés és fejlesztés, kapcsolattartás a fogyasztóvédelmi szervezetekkel, nemzetközi kapcsolatok

### PÁLYÁZATI FELHÍVÁSHOZ CSATOLT DOKUMENTÁCIÓ

**2006/S 242-258391 számú általános pályázati felhívás „Fogyasztói jogokról szóló tájékoztató kampány és a fogyasztói egyesületek támogatása Magyarországon” címmel**

1.	A SZERZŐDÉS CÍME.....	2
2.	A SZERZŐDÉS CÉLJA ÉS KERETE .....	2
3.	A SZERZŐDÉS TÁRGYA ÉS VOLUMENE .....	3
4.	VÁLTOZATOK.....	6
5.	A PÁLYÁZATI ELJÁRÁSBAN VALÓ RÉSZVÉTEL .....	6
6.	BENYÚJTANDÓ JELENTÉSEK ÉS DOKUMENTUMOK.....	6
7.	HELYSZÍNI LÁTOGATÁSOK VAGY A MEGBÍZÓ PONTOS ÍRÁSOS ELKÉPZELÉSE AZ ÜGYNÖKSÉG FELÉ (BRIEFING).....	7
8.	FIZETÉSI FELTÉTELEK .....	7
9.	SZERZŐDÉSMINTA ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK.....	8
10.	A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ KÖTELEZETTSÉG HIÁNYA.....	8
11.	KÖZIGAZGATÁSI ÉS PÉNZÜGYI BÍRSÁGOK.....	8
12.	AZ AJÁNLATI FELHÍVÁSRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK.....	10
	ADMINISZTRATÍV RÉSZ.....	10
13.	A KIZÁRÁS KRITÉRIUMAI .....	10
14.	KIVÁLASZTÁSI KRITÉRIUMOK .....	12
	14.1. A szerződésekhez való hozzáférés bizonyítéka (a jogosultság igazolása) .....	12
	14.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság .....	12
	14.3. Technikai és szakmai alkalmasság.....	13
15.	A VÁLLALATI KONZORCIUMOK, SZOLGÁLTATÓI CSOPORTOK, VÁLLALKOZÓK, ILLETVE SZÁLLÍTÓK ÁLTAL BENYÚJTOTT AJÁNLATOK.....	14
16.	TECHNIKAI RÉSZ.....	14
17.	A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉNEK FELTÉTELEI .....	14
	PÉNZÜGYI RÉSZ.....	15
18.	ÁRAK ÉS BIZTOSÍTÉKOK.....	15
	MELLÉKLETEK: .....	17

## 1. A szerződés címe

SANCO/2006/B1/033 – Fogyasztói jogokról szóló tájékoztató kampány és a fogyasztói egyesületek támogatása Magyarországon  
Hirdetmény: HL S 242, 20/12/2006

## 2. A szerződés célja és kerete

A **Fogyasztóvédelmi politikai stratégia 2002–2006**<sup>1</sup> a „Fogyasztóvédelmi szervezetek megfelelő bevonása az EU szakpolitikáiba” című 3. középtávú célkitűzés részeként intézkedéseket helyez kilátásba a fogyasztók tájékoztatásával kapcsolatosan. A fogyasztóvédelmi politikai stratégia kiemeli, hogy az uniós összefüggésben alkalmazott „szubszidiaritás” elve értelmében a fogyasztók tájékoztatásáért és képzéséért nagyrészt továbbra is a nemzeti, regionális és helyi hatóságok felelnek. Az Európai Unió átfogó tájékoztatási stratégiájának célja, hogy kiegészítse a tagállamok tájékoztatásra irányuló erőfeszítéseit a tájékoztatás terén tett erőfeszítéseket – különösen azáltal, hogy a nemzeti szereplők számára lehetővé teszi, hogy az Európai Unió szakpolitikáiról információkat közvetítsenek. A fogyasztók tájékoztatásának konkrét esetében ez azt jelenti, hogy az EU támogatja az uniós fogyasztói jogokkal kapcsolatos információk forrásaként működő fogyasztói szervezetek szerepvállalását. A polgárok és érdekcsoportok fogyasztóvédelmi szakpolitikáról való tájékoztatására az Európai Bizottság által használt legfontosabb eszközök a weblap<sup>2</sup>, a „Fogyasztók hangja” (Consumer Voice Newsletter) című hírnap<sup>3</sup> és a tájékoztatási kampányok.

Az Európai Parlament és a Tanács 20/2004/EK határozata<sup>4</sup> pénzügyi keretet biztosít a 2004–2007. évekre vonatkozó fogyasztóvédelmi politikát támogató cselekvésekhez. E határozat kiemeli a fogyasztói jogokról szóló tájékoztató tevékenységek szükségességét, különösen az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén csatlakozott tíz új tagállamban (lásd: Melléklet, 14. cselekvés). E cselekvéseket az említett országok fogyasztói szövetségeivel együttműködésben kell végrehajtani.

Az új tagállamok fogyasztóit ma már megilletik az uniós joganyag átültetéséből származó jogok. Az illetékes hatóságok és a fogyasztói szövetségek szerint az új tagállamokban a fogyasztói jogokkal kapcsolatos tudatosság szintje általában alacsony. A fogyasztói szövetségekben is kevesen vállalnak tagságot. A fogyasztói

---

<sup>1</sup> Lásd: [http://ec.europa.eu/comm/consumers/overview/cons\\_policy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/comm/consumers/overview/cons_policy/index_en.htm)

<sup>2</sup> [http://ec.europa.eu/comm/consumers/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/comm/consumers/index_en.htm)

<sup>3</sup> [http://ec.europa.eu/dgs/health\\_consumer/dyna/consumervoice/consumervoice.cfm](http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/dyna/consumervoice/consumervoice.cfm)

<sup>4</sup> Lásd: [http://ec.europa.eu/comm/consumers/overview/fin\\_framework\\_en.htm](http://ec.europa.eu/comm/consumers/overview/fin_framework_en.htm)

jogok fogalma számos területen újnak számít. Hiányzik a konkrét jogokkal kapcsolatos ismeretek és a fogyasztói jogok érvényesítésének képessége.

A fogyasztók tájékoztatásának területén végzett további uniós fellépés két okból is indokolt: Mindenekelőtt az információforrásként működő fogyasztói szövetségeknek a nyilvánosság előtti támogatása, valamint a fogyasztói jogokról folytatott tanácsadás:  
\* segítségével a független és reprezentatív fogyasztói szövetségek egyre nagyobb szerephez jutnak a fogyasztói tájékoztatással kapcsolatos EU-s információk átadásában  
\* további lehetőségeket teremt a tagok létszámának növelésére  
\* segítségével a fogyasztói szövetségek egyre nagyobb szerepet kapnak a fogyasztói jogok EU-ban való érvényesítésének ellenőrzésében.

Másodszor a fogyasztók és a fogyasztói szövetségek uniós fogyasztói jogokkal kapcsolatos magabiztos fellépése hozzájárul a fogyasztóvédelemmel kapcsolatos uniós jogszabályok hatékony végrehajtásához és érvényesítéséhez – így a fogyasztóvédelmi politikai stratégia 2. célkitűzésének megvalósításához és a 20/2004/EK határozat végrehajtásához.

Ezért a 20/2004/EK határozat végrehajtása során a Bizottság kiemelten kezelte az új tagállamokban zajló tájékoztatási kampányokat, és a 2004–2007-es pénzügyi keret időszakában minden tagállamban nemzeti tájékoztatási kampányokat indít. 2005 májusában Lengyelországban, 2006 májusában pedig a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában és Szlovéniában indultak tájékoztató kampányok. A többi országban a tájékoztatást célzó intézkedéseket a fogyasztóvédelmi politika éves munkaprogramjának juttatott költségvetési előirányzat szabja meg.

E kampányok hatását külön-külön kötött szerződés(ek) keretében végzett felmérésekkel és értékelésekkel mérik.

### **3. A szerződés tárgya és volumene**

A szerződés általános tárgya a következő:

- a) a fogyasztói jogokkal kapcsolatos általános tudatosság fokozása és egyes, különösen az uniós jogszabályokból fakadó különleges fogyasztói jogokról szerzett ismeretek bővítése, és
- b) a független és reprezentatív nemzeti fogyasztói szövetség(ek) – mint hiteles információforrás(ok) – messzemenő támogatása és a fogyasztói jogok érvényesítésével kapcsolatos tanácsadás.

Az elsődleges célcsoportot a 25-35 éves korosztályhoz tartozó fogyasztók alkotják. E korosztályra jellemző, hogy jelentős pénzügyi vonzattal járó, végfelhasználói ügyletekbe bonyolódik. Emellett ez a korosztály a legérzékenyebb a jogkövetelés tekintetében, ezért itt a legvalószínűbb, hogy jogérvényesítő fogyasztói magatartást tanúsítanak. Továbbá várhatóan ez a fókuszcsoporthoz a legbefogadóbb az Európai Unióból érkező üzenetekre.

E feltételezéseket a fókuszcsoporthoz tartozók során vizsgálják meg. A fókuszcsoporthoz tartozók segítségével a célcsoport társadalmi-gazdasági szempontból és adott esetben a végzettség tekintetében tovább szűkíthető, s így meghatározható, mely területekről származó információkban van a legnagyobb hiány, és melyek a legalkalmasabb témák üzenetek kidolgozására (azaz mely témák lesznek a legjobb üzenethordozók).

A közvetítendő általános üzenet az, hogy az EU kedvezményeket nyújt a polgároknak, hogy a fogyasztók EU-szerte érvényes jogaik ismeretében kézzelfogható előnyökhöz juthatnak, és hogy adott esetben számíthatnak e jogok követelésében a fogyasztói szövetségek segítségére. Az említett üzenet legfontosabb elemei a következők:

- \* légy tudatában annak, hogy fogyasztóként jogaid vannak az EU-ban!
- \* tudd, melyek a (különleges) jogaid és élj is velük!
- \* jogaid érvényesítésében számíthatsz a fogyasztói szövetség segítségére!

A fentieket a célzott üzenetek azzal az egy vagy több kézzelfogható előnnyel illusztrálnák, amelyek a jogaival tisztában levő fogyasztót egy konkrét ügyletben megilletnek. E különleges jogokat/ügyleteket a fókuszcsoporthoz tartozók alapján valamint fogyasztói jogokból fakadó és a fogyasztói szaktanácsadóktól származó iránymutatások alapján választják ki (amint az a SANCO/2006/B1/013<sup>5</sup>, pályázat 4. tételében is szerepel). Az üzeneteknek a lehető legnagyobb segítséget kell nyújtaniuk a reprezentatív és független országos fogyasztói szövetség(ek)nek, amely(ek) a hiteles információ és tanácsadás forrása(i). Fontos, hogy az üzeneteket a nagyközönség az Európai Unióból érkező üzenetekként azonosítsa be.

A maximális hatás elérése érdekében a kampánynak maximálisan támaszkodnia kell a nemzeti kormányzati szervek és a nemzeti fogyasztói szövetség(ek) tájékoztatási stratégiáira és információátadást célzó intézkedéseire.

### **3.1. Az 1. tétel: Magyarország egyedi célkitűzései, feladatai, működési követelményeik és ütemterve:**

Célkitűzések: a magyarországi kommunikációs stratégia kidolgozása és végrehajtása, amely:

- fokozza a fogyasztói jogok iránti tudatosságot az elsőszámú célcsoporton (25-35 év) belül
- tájékoztatja a célcsoportot az uniós fogyasztóvédelmi jogszabályokból fakadó különleges fogyasztói jogokról
- a célcsoportot további információk felkutatására, továbbá arra ösztönzi, hogy tanácsadás végett forduljon a fogyasztói szövetség(ek)hez.
- a célcsoportot fogyasztói szövetséghez való csatlakozásra ösztönzi

---

<sup>5</sup> Ajánlati felhívás 2006/S 144-154407, 1/08/2006

#### Feladatok:

- fókuszcsoporth-kutatás készítése a célcsoport körében, legkevesebb 5 (8–10 tagú) fókuszcsoporth részvételével és legalább három különböző városban
- a SANCO/2006/B1/013 pályázat 4. és a 6. tételének nyertes ajánlattevőivel együttműködésben a véglegesített kommunikációs stratégia kidolgozása és az összes kampánytevékenység arculatának megtervezése
- a nemzeti médiaterv kidolgozása és végrehajtása – beleértve legalább a televíziós reklámozást – valamint egyéb médiákban való reklámozásának maximális támogatása. A médiatervet 6-9 hónapos időszakon belül két vagy három szakaszban kell végrehajtani. E szakaszok egyenként a televíziós reklámüzenetekkel el kell, hogy érjék a célcsoport 65%-át, miközben az általános lakosságra vetített kontaktusszám (GRP) a célcsoporton, azaz a 25-35 éves korosztályon belül legalább 2000.
- kreatív kidolgozás, előtesztelés, valamint három különböző, fogyasztói jogokkal kapcsolatos kérdéskörrel szoló legalább három, egyenként 30 másodperces televíziós reklámüzenet elkészítése
- a lehető legtöbb támogató reklám szerepeltetése és a közszolgálati televíziós csatornákon az üzenetek további ingyenes sugárzása.
- média- és PR-kapcsolatokat támogató programok szervezése
- a reklám és/vagy a média- és PR-kapcsolatok támogatását célzó anyagok kidolgozása és előállítás

Becsült indikatív összeg: 850 000-950 000 EUR.

Az előzetes és kísérleti ütemterv a következő:

2007. március	Programindítás
2007. április/május	Kvalitatív kutatás és első időközi
2007.május	A reklámanyagok (kreatív) kidolgozása
2007.június	Előtesztelés és kivitelezés
2007.július	Részletes PR-tervek és -anyagok kidolgozása
augusztus	Második időközi jelentés
2007. október	A kampány megvalósításának kezdete
2008. június	Végleges jelentés

Fontos! A végleges ütemtervet a Bizottság és a szerződések aláírása után a SANCO/2006/B1/013 pályázat 4. és 6. tételének nyertes ajánlattevői közösen határozzák meg.

#### 4. Változatok

Változatok nem elfogadhatóak.

#### 5. A pályázati eljárásban való részvétel

- *Megjegyzendők az alábbiak:*

A pályázati eljárásban az Alapszerződések hatálya alá tartozó valamennyi természetes és jogi személy, valamint a Közösséggel a közbeszerzés területén külön megállapodást kötött harmadik ország valamennyi természetes és jogi személye egyenlő feltételek mellett vehet részt az említett megállapodásban szereplő feltételek mellett. Az ajánlattevőknek ugyanakkor meg kell felelniük az e dokumentáció 13. és 14. pontjában meghatározott, sorrendben a kizárásra és a kiválasztásra vonatkozó követelményeknek.

#### 6. Benyújtandó jelentések és dokumentumok

A nyertes ajánlattevő által a szerződés keretében elvégzett munkát a Bizottsághoz a nyertes ajánlattevő által **angol nyelven** elküldendő következő jelentések tartalmazzák:

- Az elért haladásról szóló, kéthetenként elkészített jelentés az indító értekezlettől a kampány indításáig. Az elért haladásról szóló jelentéseket e-mailen kell benyújtani.
- A fókuszcsoporthoz tartozó kutatás eredményeiről és elemzéséről szóló 1. időközi jelentést az indító értekezlettől számított legkésőbb hat héten belül be kell nyújtani.
- A 2. időközi jelentés tartalmazza a véglegesített kommunikációs stratégiát, beépítve a fókuszcsoporthoz tartozó kutatás eredményeit, a SANCO/2006/B1/013 pályázat 6. tételének nyertes ajánlattevőjének iránymutatásait, a végleges médiatervet és a véglegesített reklámüzeneteket és egyéb kampányanyagokat, valamint egy részletes PR- és médiakapcsolati tervet. A jelentéstervezetet az indító értekezlettől számított legkésőbb öt hónapon belül el kell küldeni a Bizottsághoz.
- A kampány indításától kezdődően havonta elkészített teljesítési jelentés.

A fenti jelentések egy-egy példányát – a megfelelő koordináció biztosítása érdekében – valamennyi érintett partner számára meg kell küldeni.

- Az elvégzett munkát és a szerződés keretében elért eredményeket ismertető végleges jelentés. Ez a végleges jelentés tartalmazza a kapott eredmények értékelését, a nyomon követési tevékenységekre vonatkozó ajánlásokat és az összefoglalót is. A végleges jelentést a kampánytevékenységek lezárásakor, de legkésőbb az indító értekezlettől számított 16 hónapon belül kell benyújtani a Bizottságnak.

**Valamennyi jelentést angol nyelven kell benyújtani, csatolva az eredeti nyelvű kampányanyag-tervezetet és a véglegesített szövegeket is**

## **7. Helyszíni látogatások vagy a megbízó pontos írásos elképzelése az ügynökség felé (briefing)**

A Bizottság – az általa jónak ítélt formában és szükség esetén – az egyes tételekről (közös) értekezleteket szervezhet a SANCO/2006/B1/013 pályázat 4. és 6. tételének nyertes ajánlattevőivel. A Bizottság tervei szerint legkevesebb három értekezletet rendez: egy programindító értekezletet, egyet a véglegesített kommunikációs stratégia benyújtása előtt, illetve egy időközi értekezletet Brüsszelben.

Az egyes tételek ajánlattevőinek számolniuk kell azokkal az úti- és tartózkodási költségekkel, amelyeket a legalább 4x1 napos, a nyertes ajánlattevő csoportjának fontosabb tagjai részvételével Brüsszelben megrendezésre kerülő értekezletek jelentenek. Az ajánlattevők figyelmét felhívjuk arra, hogy az említett értekezletek munkanyelve az angol lesz.

## **8. Fizetési feltételek**

### *a) Fizetés előfinanszírozás keretében*

A szerződés teljes, az úti- és tartózkodási költségek nélküli összegének 20%-ával megegyező, euróban történő előfinanszírozási kifizetésre azután kerül sor, hogy a szerződést az utolsó szerződő fél is aláírta, a vonatkozó számlával ellátott előfinanszírozási kérelem kézhezvételétől **(illetve – amennyiben ez az összeg meghaladja az 150 000 eurót, az előfinanszírozás keretében történő kifizetés összegével egyenlő, megfelelően kiállított pénzügyi biztosíték Bizottság általi kézhezvételének időpontjától)** számított 45 napon belül.

A pénzügyi garanciát a véglegesített kommunikációs stratégia Bizottság általi jóváhagyásának időpontjáig kell fenntartani.

### *b) Időközi kifizetések*

- A teljes összeg 20%-ának megfelelő első időközi kifizetést a második időközi jelentés Bizottság általi elfogadásától számított negyvenöt napon belül kell teljesíteni.

- A soron következő (második, harmadik, negyedik) időközi kifizetést a működési kiadások visszatérítését igazoló vonatkozó számlák Bizottság általi jóváhagyásának napjától számított 45 napon belül legfeljebb három részletben kell teljesíteni. Ezen időközi kifizetések összege nem haladhatja meg a szerződés teljes összegének 50%-át.

*c) Az egyenleg kifizetése:*

Az egyenleget a végleges jelentés Bizottság általi jóváhagyásának napjától számított 45 napon belül kell kifizetni.

*d) Az úti- és tartózkodási költségek visszatérítése*

A visszatérítést a jóváhagyott igazoló dokumentumok bemutatása után kell teljesíteni.

## **9. Szerződés minta és általános feltételek**

Ajánlatának összeállításakor az ajánlattevőnek szem előtt kell tartania az e pályázati felhíváshoz csatolt szerződésminta rendelkezéseit (VI. melléklet).

Az ajánlat benyújtásával az ajánlattevő az e pályázati dokumentációban – és különösen a szerződések általános feltételeit tartalmazó mellékelt szerződésmintában (VI. melléklet) – foglalt valamennyi feltételt elfogadja.

Az ajánlattevő által benyújtott valamennyi dokumentum az Európai Bizottság tulajdonába kerül, és azokat bizalmasnak kell tekinteni.

Az ajánlatok elkészítése és benyújtása során felmerült költségeket a Bizottság nem téríti vissza.

## **10. A szerződés odaítélésére vonatkozó kötelezettség hiánya**

A pályázati felhívás vagy az ajánlati felhívási eljárás befejezése a szerződés odaítélésének tekintetében semmilyen kötelezettséget nem ró a Bizottságra.

A Bizottságnak nincs kártérítési kötelezettsége azon ajánlattevőkkel szemben, akiknek pályázatát elutasították, és nem terheli felelősség a szerződés oda nem ítélésére vonatkozó döntéséért sem.

## **11. Közigazgatási és pénzügyi bírságok**

1. A szerződésben foglalt bírságok alkalmazásának sérelme nélkül azok a pályázók, ajánlattevők vagy nyertes ajánlattevők, akik hamis nyilatkozatokat tettek, vagy akikkel kapcsolatban megállapítást nyert, hogy egy korábbi beszerzési eljárásban súlyosan megszegtek szerződéses kötelezettségeiket, a Közösség költségvetéséből finanszírozott valamennyi szerződésből és támogatásból kizárandók, a nyertes ajánlattevővel folytatott kontradiktórius eljárással megerősített azon időponttól számított legfeljebb két évre, amikor a jogsértést megállapították.

Ez az időszak három évre meghosszabbítható abban az esetben, ha a vétséget az első jogsértéstől számított öt éven belül ismételten elkövetik.

Azoknak az ajánlattevőknek vagy pályázóknak, akiket hamis nyilatkozattételben vétkesnek találtak, pénzügyi bírságot is kell fizetniük, amely az odaítélt szerződés teljes értékének 2%-ától 10%-áig terjedő összeg lehet.

Azoknak a nyertes ajánlattevőknek, akikről kiderült, hogy súlyosan megszegtek szerződéses kötelezettségeiket, a kérdéses szerződés teljes értékének 2%-ától 10%-áig terjedő összegű pénzbírságot kell fizetniük.

Ez az arány 4%-tól 20%-ig növelhető abban az esetben, ha a vétséget az első jogsértéstől számított öt éven belül ismételten elkövetik.

2. Ezen ajánlati dokumentáció 13.1. pontjának a), c) és d) alpontjaiban jelzett esetekben a pályázók vagy ajánlattevők valamennyi szerződésből és támogatásból kizárandók, a nyertes ajánlattevővel folytatott kontradiktórius eljárással megerősített azon időponttól számított legfeljebb két évre, amikor a jogsértést megállapították

Ezen ajánlati dokumentáció 13.1. pontjának b) és e) alpontjaiban jelzett esetekben a pályázók vagy ajánlattevők valamennyi szerződésből és támogatásból kizárandók, az ítéletről szóló értesítés időpontjától számított legalább egy, de legfeljebb négy évre.

Ez az időszak öt évre meghosszabbítható abban az esetben, ha a vétséget az első jogsértéstől számított öt éven belül ismételten elkövetik.

3. Ezen ajánlati dokumentáció 13.1. pontjának e) alpontjában említett esetek a következők:

a) a Tanács 1995. július 26-i jogi aktusa által megfogalmazott, az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló egyezmény<sup>6</sup> 1. cikkében említett csalás esetei;

b) a Tanács 1997. május 26-i jogi aktusa által megfogalmazott, az Európai Közösségek tisztviselőit vagy az Európai Unió tagállamainak tisztviselőit érintő korrupció elleni harcról szóló egyezmény<sup>7</sup> 3. cikkében említett korrupció esetei;

---

<sup>6</sup> Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja, C 316., 1995.11.27., 48. o.

<sup>7</sup> Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja, C 195., 1997.6.25., 1. o.

c) a bünszövetkezetben való részvételnek a 98/733/JHA együttes tanácsi fellépése<sup>8</sup> 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott esetei;

d) a pénzmosásnak a 91/308/EGK tanácsi irányelv<sup>9</sup> 1. cikkében meghatározott esetei

## **12. Az ajánlati felhívásra vonatkozó követelmények**

Az ajánlatnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) adminisztratív rész, amely az ajánlatkérő által előírt és a pályázatok elbírálásához szükséges valamennyi információt és dokumentumot tartalmazza; az ajánlatok elbírálása az e dokumentáció 13. és 14. pontjában meghatározott, sorrendben a kizárásra és a kiválasztásra vonatkozó kritériumok alapján történik;
- b) technikai rész, amely az ajánlatkérő által előírt és a pályázatok elbírálásához szükséges valamennyi információt és dokumentumot tartalmazza; az ajánlatok elbírálása az e dokumentáció 17. pontjában meghatározott, a szerződés odaítélésére vonatkozó kritériumok alapján történik;
- c) pénzügyi rész, amely tartalmazza az e dokumentáció 18. pontjával összhangban megállapított árakat.

### **Adminisztratív rész**

## **13. A kizárás kritériumai**

13.1 A pályázók vagy ajánlattevők az alábbi esetekben zárhatók ki a beszerzési eljárásban való részvételből:

- a) csődeljárás, felszámolási eljárás vagy bírósági felügyelet alatti, hitelezőkkel való egyezségkötésre irányuló eljárás alatt állnak, vagy gazdasági tevékenységüket felfüggesztették, illetve ilyen ügyek miatti eljárás kezdeményezésére került sor velük kapcsolatban, vagy a tagállamok jogszabályi vagy szabályozási rendelkezései szerinti hasonló eljárás következtében bármely ezekhez hasonló helyzetben vannak
- b) szakmai magatartásukkal kapcsolatos bűncselekmény miatt jogerős ítéletet hoztak ellenük;
- c) súlyos szakmai kötelességszegést követtek el, amit az ajánlatkérő bármely eszközzel bizonyíthat;

---

<sup>8</sup> Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja, L 351., 1998.12.29., 1. o.

<sup>9</sup> Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja, L 166., 1991.6.28., 77. o.

- d) nem teljesítették a telephelyük szerinti ország, az ajánlatkérő országának vagy a szerződés teljesítésének helyszínéül szolgáló ország jogi rendelkezései értelmében előírt szociális biztonsági járulékfizetési vagy adófizetési kötelezettségüket;
- e) csalás, korrupció, bünszervezetben való részvétel vagy bármely más, a Közösségek pénzügyi érdekét sértő jogellenes tevékenység miatt jogerős ítélet született velük szemben;
- f) a Közösség költségvetéséből finanszírozott korábbi közbeszerzési eljárást vagy támogatás-odaítélési eljárást követően azt állapították meg, hogy szerződéses kötelezettségeik teljesítésének elmulasztásával súlyos szerződésszegést követtek el;

A pályázóknak vagy ajánlattevőknek a pályázati dokumentáció IV. mellékletének, azaz a „Kizárási feltételekre vonatkozó igazolás” című formanyomtatvány kitöltésével és aláírásával igazolniuk kell, hogy nincsenek a fent felsorolt helyzetek egyikében sem.

Az ajánlattevőknek **bizonyítaniuk** kell **továbbá**, hogy nincsenek a fenti a), b), d) és e) pontokban leírt helyzetek egyikében sem. Ezt a bizonyítékot az alábbi 13.2. pontban meghatározott módok valamelyikén kell benyújtani.

### 13.2. Bizonyíték

- a) Annak igazolására, hogy a pályázó vagy az ajánlattevő nem érintett a 13.1. pont a), b) vagy e) alpontjaiban említett helyzetek egyikében sem, a Bizottság kielégítő bizonyítékként elfogadja az aktuális hatósági erkölcsi bizonyítványt, illetve annak hiányában a felsorolt követelmények teljesülését igazoló olyan egyéb, a fentivel egyenértékű dokumentumot, amelyet azon ország igazságügyi vagy közigazgatási hatósága bocsátott ki, amely országból a pályázó, illetve az ajánlattevő származik.
- b) Annak igazolására, hogy a pályázó vagy az ajánlattevő nem érintett az 13.1. pont d) alpontjában említett helyzetek egyikében sem, a Bizottság kielégítő bizonyítékként elfogadja az érintett állam illetékes hatósága által kiadott aktuális igazolást. Amennyiben az érintett országban nem adnak ki ilyen igazolást, úgy helyettesítheti azt az érdekelt félnek a származási ország igazságügyi vagy közigazgatási hatósága, közjegyzője vagy minősített szakmai testülete előtt, eskü alatt tett vagy, ennek hiányában, egyéb ünnepélyes nyilatkozata;
- c) Az ajánlattevő vagy a pályázó székhelyéül szolgáló ország nemzeti jogszabályaitól függően az 13.2. pont a) és b) alpontjaiban hivatkozott dokumentumok jogi és természetes személyekre vonatkoznak.

### 13.3. A szerződések nem ítélték oda olyan pályázóknak, vagy ajánlattevőknek, akik a beszerzési eljárás ideje alatt:

- a) összeférhetlenségi helyzetben vannak;
- b) az információs szolgáltatásban – ami a szerződéses eljárásban való részvétel feltétele – bűnösök az ajánlatkérő félrevezetésében vagy elmulasztják az információs szolgáltatást.

A pályázóknak vagy ajánlattevőknek a IV. mellékletben található „Kizárási feltételekre vonatkozó igazolás” című formanyomtatvány kitöltésével és aláírásával igazolniuk kell, hogy nincsenek az a) pontban ismertetett helyzetben.

## **14. Kiválasztási kritériumok**

### **14.1. A szerződésekhez való hozzáférés bizonyítéka (a jogosultság igazolása).**

Az ajánlattevőnek közölnie kell, mely államban van a székhelye, illetve állandó lakóhelye, továbbá csatolnia kell ennek igazolására a saját államának jogszabályai által elfogadott szokásos bizonyítékokat (lásd az I. mellékletet).

Ezen kívül a pályázók kötelesek:

- megadni HÉA-számukat (lásd az I. mellékletet);
- feltüntetni a szerződés aláírására jogosult személy nevét és beosztását (lásd az I. mellékletet),
- feltüntetni számlaszámukat és bankjuk címét (R.I.B. vagy a II. mellékletben található szabványos formanyomtatvány),

### **14.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

1. Az ajánlattevőknek bizonyítaniuk kell a szerződés végrehajtására való gazdasági és pénzügyi alkalmasságukat, beleértve a nyújtandó szolgáltatásokkal kapcsolatos azon minimális forgalmat, amely lényegesen meghaladja ajánlatuk értékét.
2. A gazdasági és pénzügyi alkalmasság bizonyítására az alábbi dokumentumok valamelyikét lehet benyújtani:
  - a) megfelelő bankszámlakivonatok vagy szakmai felelősségbiztosítás meglétének igazolása;
  - b) legalább két lezárt évre visszamenően a mérlegek vagy azok kivonatainak bemutatása, amennyiben a mérleg közzétételét a társasági jog írja elő abban az országban, ahol a gazdasági szereplő székhelye van;
  - c) a teljes forgalomra, valamint a szerződésben feltüntetett építési beruházással, árubeszerezéssel vagy szolgáltatással kapcsolatban lévő területen az utóbbi három pénzügyi év során lebonyolított forgalomra vonatkozó kimutatás.
3. Ha valamely, az ajánlatkérő által igazoltnak tekintett okból az ajánlattevő vagy a pályázó nem képes az ajánlatkérő által kért referenciák felmutatására, más, a Bizottság által megfelelőnek talált módon is igazolhatja gazdasági és pénzügyi alkalmasságát.

### **14.3. Technikai és szakmai alkalmasság**

1. A gazdasági szereplők technikai és szakmai alkalmasságát az 14.3.3. pont szerint kell elbírálni és jóváhagyni.

2. Az ajánlattevőknek az alábbi technikai és szakmai alkalmassági feltételeknek kell megfelelniük:

- a csoportvezető: kommunikációs stratégiák és reklámkampányok kidolgozása és irányítása terén szerzett legalább öt éves szakmai tapasztalat és szaktudás – beleértve az intézményi kommunikáció terén szerzett tapasztalatot –, melyből legalább három évet Magyarországon szerzett;

- a csoport kvalitatív kutatásért, kreatív kidolgozásért, kivitelezésért és médiatervezésért felelős tagjai: legalább három év szakmai tapasztalat, melyből legalább két évet Magyarországon szereztek;

- PR- és médiakapcsolatokért felelős csoporttagok: legalább három év szakmai tapasztalat Magyarországon

- a technikai alkalmasság, amellyel teljesíthetők a fókuszcsoport-kutatásra, az alkotásra, a kivitelezésre és az audiovizuális anyagok terjesztésére vonatkozó minőségi előírások

**14.3.3.** A gazdasági szereplők technikai és szakmai alkalmassága az alábbi dokumentumok benyújtásával igazolható:

- a) a szolgáltató vagy a nyertes ajánlattevő és/vagy a cég felső vezetőinek, és különösen a szolgáltatás nyújtásáért felelős személy vagy személyek iskolai végzettsége és szakképesítése;
- b) jegyzék az utóbbi három évben nyújtott főbb szolgáltatásokról az összegek, dátumok, megrendelők feltüntetésével, valamint annak megjelölésével, hogy magán vagy állami megrendelésről volt-e szó;
- c) a technikai felszerelés valamint a cég által a szerződés végrehajtása során igénybe vett eszközök és létesítmények ismertetése;
- d) a szolgáltató által a szolgáltatások minőségének biztosítása érdekében alkalmazott általános gyakorlatok ismertetése;
- e) az elmúlt három évre visszamenő kimutatás a szolgáltató vagy a nyertes ajánlattevő átlagos éves létszámállományáról és a vezetői apparátus létszámáról;
- f) amennyiben a szolgáltató alvállalkozói szerződést kíván kötni, bizonyíték arra nézve, hogy az alvállalkozó alkalmas a szerződésben foglalt feladattípusok elvégzésére.

Amennyiben az első albekezdés b) pontjának i. alpontjában szereplő szolgáltatások igénybevevői az ajánlatkérők (köztük a Bizottság), a teljesítést az illetékes hatóság által kiadott vagy ellenjegyzett igazolások bizonyítják.

A 13. és az 14. pontban szereplő követelményeket nem teljesítő ajánlattevőket kizárják, és pályázataikat nem vonják további vizsgálat alá.

### **15. A vállalati konzorciumok, szolgáltatói csoportok, vállalkozók, illetve szállítók által benyújtott ajánlatok**

A vállalati konzorciumok, szolgáltatói csoportok, vállalkozók, illetve szállítók által benyújtott ajánlatokban meg kell jelölni a csoport tagjainak szerepét, minősítését és tapasztalatát.

A jogosultság igazolását, a kizárási feltételekre vonatkozó igazolást és a kizárás illetve a kiválasztás kritériumait tartalmazó dokumentumokat a közös ajánlatot benyújtó vállalati konzorciumok vagy szolgáltatói csoportok minden tagjának be kell nyújtania.

### **16. Technikai rész**

A technikai résznek az alábbiakat kell tartalmaznia:

- a fókuszcsoport-kutatásra – beleértve az alkalmazott módszert és technikákat – vonatkozó javaslat
- a kommunikációs stratégiára vonatkozó javaslat
- egy 30 másodperces TV-spot adott nemzeti nyelven megfogalmazott forgatókönyv-tervezete a szervezett utazási formákról szóló uniós jogszabály<sup>10</sup> egy vagy több aspektusáról.
- reklámcélú médiatervre vonatkozó javaslat, amelyet a célcsoportra (25-35 éves korosztály) és az általános lakosságra vetített kontaktusszám (*Gross Rating Point, GRP*) számszerűsít.
- a média- és PR-kapcsolatokra vonatkozó programjavaslat és a kiegészítő anyagok

### **17. A szerződés odaítélésének feltételei**

---

<sup>10</sup>Lásd: [http://ec.europa.eu/consumers/cons\\_int/safe\\_shop/pack\\_trav/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/cons_int/safe_shop/pack_trav/index_en.htm) és

<http://ec.europa.eu/youreurope/nav/hu/citizens/index.html>

A szerződést annak az ajánlattevőnek kell odaítélni, aki az alábbi tényezők alapján a gazdaságilag legelőnyösebbnek ítélt ajánlatot nyújtja be:

a) A technikai értékelési kritériumok a százalékos súlyarányuk által meghatározott fontossági sorrendben:

Sorszám	Minőségi odaítélési feltételek	Súlyozás (maximális pontszám)
1.	A kommunikációs stratégia helytállósága és koherenciája a célcsoport tekintetében	50
2.	A javasolt médiaterv hatékonysága a célcsoport tekintetében	30
3.	A PR- és médiakapcsolatokra vonatkozó program alkalmazási köre, beleértve a potenciális célközönség felmérését	20
<b>Pontok összesen</b>		<b>100</b>

Azokat az ajánlatokat, amelyek nem érnek el legalább 70 pontot (függetlenül attól, hogy a pontok hogyan oszlanak meg a három kritérium között), a további odaítélési eljárás során nem veszik figyelembe.

**b) Végző ár, ami tartalmazza a televíziós hirdetések beszerzési árainak maximális összegét pozitív kiigazítás után.**

## **Pénzügyi rész**

### **18. Árak és biztosítékok**

#### **18.1. Általános rendelkezések**

- a) Az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában megjelent átváltási árfolyamon számított árat euróban kell feltüntetni a hirdetmény közzétételének napján.
- b) Az árat euróban, rögzített összegben kell meghatározni.
- c) A becsült úti- és tartózkodási költségeket külön kell feltüntetni.

E becslés alapjául az e dokumentációhoz mellékelt szerződés I. cikkének 3.2. pontjában meghatározottak szolgálnak, és minden olyan utazást magában foglal,

amelynek célja az Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi Főigazgatóság képviselőivel való találkozás. Ez az összeg az összes nyújtott szolgáltatás után kifizetendő úti- és tartózkodási költségek maximális összege lehet.

d) Az árakat mindenféle járuléktól, adótól (beleértve a hozzáadottérték-adót – HÉÁ-t is) és egyéb költségektől mentesen kell feltüntetni, mivel az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. és 4. cikke értelmében az Európai Közösségek az ilyen költségektől mentesek. A HÉÁ összegét külön kell feltüntetni.

e) Amennyiben az előfinanszírozás értéke meghaladja a 150 000 eurót, a Bizottság a kiválasztott ajánlattevőtől a szerződés megfelelő teljesítését igazoló garancia nyújtását kéri, amelynek összege megegyezik a Bizottság által teljesített előfinanszírozás összegével. Kéri az ajánlattevőket, hogy pályázatukban tegyenek javaslatot arra, hogy mit tartanak e feltétel teljesítésének legmegfelelőbb módjának (pl. bankgarancia, letét vagy biztosítás).

f) Az árak nem változtathatók és nem módosíthatók, ez alól az egyetlen kivételt a televíziós hirdetések beszerzési árai képezik. Ahol lehet, a televíziós hirdetések beszerzési árának is változatlanoknak kell lenniük. Ahol ez nem lehetséges, ott becsült értéket kell használni a maximális pozitív illetve negatív lehetséges változtatások világos feltüntetésével százalékban (%) is, valamint az esetleges pozitív módosítás utáni lehetséges legmagasabb ár feltüntetésével. Az árak bármely módosítása igazolandó a médium által közzétett listaárak változásának függvényében.

Az euró-zónán kívüli országok ajánlattevőinek olyan árat kell megállapítaniuk, amely figyelembe veszi az árfolyam-ingadozásokat és az ezen ingadozásokból fakadó esetleges kockázatokat vagy előnyöket. Azon ajánlatok amelyek árfolyam-ingadozásból adódó árbeli fenntartásokat tesznek nem vehetők figyelembe.

g) Az árakat az ötödik melléklet (annex V.) szabvány formátumában kell feltüntetni az üzemeltetési költségeket (mint például médiavásárlási költségek, előállítási költség, PR költségek, stb.) magába foglalóan.

## **18.2. Pénzügyi rész**

Az és a pénzügyi részében szereplő költségvetésben tételesen fel kell tüntetni a díjakat, előállítási költségeket, a fókuszcsoport-kutatás költségeit, a PR- és médiakapcsolatok költségeit, a médiaterv költségeit és egyéb működési költségeket, valamint külön az úti- és tartózkodási költségeket, amelyek összege nem haladhatja meg a maximális napidíj összegét (lásd a III. melléklet táblázatát).

Az előfinanszírozás keretében megvalósuló kifizetés előfeltételeként szerződésében előfinanszírozási biztosítékot kell megállapítani. A biztosítékot bank vagy pénzügyi intézmény nyújtja. E biztosítékokat harmadik fél által biztosított, egyetemleges felelősségen alapuló kezesség pótolhatja. E biztosítékokat euróban kell feltüntetni, és céljuk az, hogy a bank vagy a pénzügyi intézmény, illetve az érintett harmadik személy visszavonhatatlan készfizető kezességet nyújtson, és a nyertes ajánlattevő kötelezettségeiért első felszólításra felelőssé tehető legyen.

**Mellékletek:**

- I. Pályázatbenyújtási formanyomtatvány
- II. Pénzügyi azonosító formanyomtatvány
- III. Táblázat: Napidíjak maximális összege
- IV. Kizárási feltételekre vonatkozó igazolás
- V. Költségvetés
- VI. Szerződés és mellékletek